

**4. Personal**

Gehaltsamt für Lehrpersonal

4. Personale

Ufficio Stipendi personale insegnante

Erhöhung des Beitrages an den Laborfonds

(Landeskollektivvertrag für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen vom 17.12.2019)

ERHÖHUNG DER BEITRAGSZAHLUNG**1. ERHÖHUNG DER BEITRAGSZAHLUNG AB 01.01.2020****1.1. Untere Besoldungsstufe (staatl. Pos. 0-8)**

Erhöhung des Arbeitgeberanteils (Land) an den Laborfonds:

- 1.1.1. Lehrpersonal mit 1% zu seinen Lasten im Jahr 2019:
von Amts wegen von 2% auf 4% (kein Ansuchen notwendig).
- 1.1.2. Lehrpersonal mit 2% oder mehr zu seinen Lasten:
von Amts wegen von 2% auf 6% (kein Ansuchen notwendig).
- 1.1.3. Erhöhung von 2% auf 6% (Arbeitgeber Land), sofern auch die Lehrperson den Beitrag zu ihren Lasten auf mindestens 2% bis max. 9% erhöht (schriftliches Ansuchen innerhalb 28.02.2020 an das Gehaltsamt für das Lehrpersonal notwendig).

Dieser zusätzliche Beitrag (Land) wird so lange überwiesen, bis das Personal in die nächste Gehaltsposition aufsteigt.

1.2. Obere Besoldungsstufe (staatl. Pos. ab 9-14)

Erhöhung des Arbeitgeberanteils (Land) an den Laborfonds:

Aumento della contribuzione al Laborfonds

(Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado del 17.12.2019)

AUMENTO DELLA CONTRIBUZIONE**1. AUMENTO DELLA CONTRIBUZIONE A partire dal 01.01.2020****1.1. Fascia stipendiale inferiore (pos. statale 0-8)**

Aumento della quota a carico datore di lavoro (Provincia) a favore di Laborfonds:

- 1.1.1. Personale insegnante con quota contributiva a suo carico dell'1% nell'anno 2019:
Dal 2% al 4% d'ufficio (domanda di richiesta non necessaria).
- 1.1.2. Personale insegnante con contribuzione al 2% o più a suo carico:
Dal 2% al 6% d'ufficio (domanda di richiesta non necessaria).
- 1.1.3. Aumento dal 2% al 6% (datore di lavoro Provincia) nel caso di aumento volontario da parte dell'insegnante della quota a suo carico ad almeno il 2% fino ad un massimo del 9% (la relativa domanda è da trasmettere all'Ufficio Stipendi per il personale insegnante entro il 28.02.2020).

Il contributo aggiuntivo (Provincia) sarà versato sino al passaggio stipendiale del personale alla fascia superiore.

1.2. Fascia stipendiale superiore (pos. statale 9-14)



1.2.1. Lehrpersonal mit 2% oder mehr zu seinen Lasten; von Amts wegen von 2% auf 4% (kein Ansuchen notwendig).

1.2.2. Lehrpersonal mit 1% zu seinen Lasten im Jahr 2019:

Erhöhung von 2% auf 4%, sofern auch das Lehrpersonal den Beitrag zu seinen Lasten auf mindestens 2% bis max. 9% erhöht (schriftliches Ansuchen innerhalb 28.02.2020 an das Gehaltsamt für das Lehrpersonal notwendig).

2. ERHÖHUNG BEITRAGSZAHLUNG GILT NUR FÜR DAS JAHR 2021

2.1. Anwendung von Amts wegen

Dies gilt für das Lehrpersonal der unteren als auch für der oberen Besoldungsstufe. War der Arbeitnehmeranteil im Jahr **2019** bereits mindestens 2%, erfolgt die Erhöhung des Arbeitgeberbeitrages um weitere 2% von Amts wegen (kein Ansuchen notwendig).

2.2. Weitere Erhöhung des Arbeitgeberanteils

Dies gilt für das Lehrpersonal der unteren und oberen Besoldungsstufe, das ab dem Jahr **2020** um Erhöhung (mindestens 2%) ange-sucht hat.

Erhöhung ab 01.01.2021 um weitere 2% (Arbeitgeber Land), sofern auch das Lehrpersonal den Beitrag zu seinen Lasten um einen weiteren Prozentpunkt erhöht.

(schriftliches Ansuchen innerhalb **30.10.2020** an das Gehaltsamt für das Lehrpersonal notwendig).

Aumento della quota a Laborfonds da parte della Provincia:

1.2.1. Personale insegnante con contribuzione del 2% o più:

Dal 2% al 4% d'ufficio (domanda di richiesta non necessaria).

1.2.2. Personale insegnante con contribuzione dell'1% a suo carico nell'anno 2019:

Aumento dal 2% al 4% a condizione che il personale insegnante aumenti la quota a suo carico ad almeno il 2% fino al massimo del 9% (la domanda di richiesta è da presentare all'Ufficio Stipendi Personale Insegnante entro il 28.02.2020).

2. AUMENTO DELLA CONTRIBUZIONE VALE SOLO PER L'ANNO 2021

2.1. Applicazione d'ufficio

Vale sia per il personale insegnante della fascia inferiore come per quello di fascia superiore.

Se nell'anno 2019 la quota a carico del lavoratore ammontava già al 2%, l'aumento del 2% a carico del datore di lavoro avviene automaticamente (domanda non necessaria).

2.2. Ulteriore aumento della quota a carico datore di lavoro

Vale per il personale insegnante della fascia inferiore e superiore che ha fatto richiesta di aumento della contribuzione per l'anno **2020** (min. 2%).

Aumento di un ulteriore 2% (datore di lavoro Provincia) a partire dal 01.01.2021 a condizione che il personale insegnante richieda un ulteriore aumento della sua contribuzione di un punto percentuale.

(domanda di richiesta scritta da inoltrare all'Ufficio Stipendi Personale insegnante entro il **30.10.2020**).



Die entsprechenden Formulare:

- Ansuchen um Erhöhung der Beitragszahlung
- Ansuchen um Erhöhung der Beitragszahlung für den Zeitraum 01.01.2021 bis 31.12.2021

sind auf der Seite:

<http://www.provinz.bz.it/verwaltung/personal/personal-landesdienst/gehaelter/zusatzrentenfonds-laborfonds-gehaelter.asp>

veröffentlicht.

Für Informationen zur Anwendung des neuen LKV wird ersucht sich an die Gewerkschaften zu wenden.

I rispettivi modelli:

- Domanda di aumento della contribuzione
- Domanda di aumento della quota contributiva per il periodo 01.01.2021 – 31.12.2021

si trovano sul sito:

<http://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/personale-docente.asp>.

Per ulteriori informazioni sul nuovo CCP si invita a rivolgersi ai sindacati.